تلاشی درمسیرموفقیت

ترنج بوک

- دانلود گام به گام تمام دروس
- دانلود آزمون های قلم چی و گاج + پاسخنامه
- دانلود جزوه های آموزشی و شب امتحانی
- دانلود نمونه سوالات امتحانی
- مشاوره کنکور
- فیلم های انگیزشی

Www.ToranjBook.Net
ToranjBook_Net
ToranjBook_Net

بِسْمِ اللّهِ الرَّحْمنِ الرَّحيمِ

عربی

درس ۷

پایهٔ نهم

دورهٔ اوّل متوسّطه

نام دبیر: سید علی حسینی

تلاشی درمسیر موفقیت

اَلدَّرْسُ السّابِعُ

آزمایشگاه ادیسون

تلاشی درمسیر موفقیت

اَلدَّرْسُ السّابِعُ

اَلْمُعْجَم (۲۹ كلمة جديد)

آلة : دستگاه «جمع : آلات»	حَريق : آتش‌سوزی	(مضارع : يَطْبَعُ)
آلةُ طِباعَة : دستگاه چاپ	دَرَسَ : درس خواند	طَرَدَ: با تندی راند
أَحْسَنَ عَمَلاً : کاری را نیکو انجام داد	(مضارع : يَدْرُسُ)	(مضارع: يَطْرُدُ)
اِخْتَرَعَ : اختراع کرد	دَفْع : پرداختن	طُفولَة : کودکی
(مضارع : يَخْتَرِعُ)	رَئيسيّ : اصلی	عَرَبَة : واگن، گاری
أَدَوات : ابزارها «مفرد : أداة»	ساعَدَ : کمک کرد	كَهْرَبائيّ : برقی
أَضاعَ : تباه کرد	(مضارع : يُساعِدُ)	كيمياويّ : شیمیایی
(مضارع : يُضيعُ)	شَرِكَة : شرکت	مُسَجِّل : دستگاه ضبط
أَنْقَذَ : نجات داد	صِناعَة : صنعت	مَطْبَعَة: چاپخانه
(مضارع : يُنْقِذُ)	صِناعِيَّة : صنعتی	«جمع: مَطابِع»
بِضاعَة : کالا «جمع : بَضائِع»	صُوَر مُتَحَرِّكَة : عکس‌های متحرک	نَفَقات : هزینه ها
بَطّارِيَّة : باتری	طاقَة كَهْرَبائِيَّة : نیروی برق	«مفرد : نَفَقَة»
تِمْثال : تندیس«جمع : تَماثيل»	طَبَعَ : چاپ کرد	نَوم : خواب
		وَضَعَ : گذاشت «مترادف: جَعَلَ»

ثَمَرَةُ الْجِدِّ نتیجه تلاش

١كانَ إديسون في السّابِعَةِ مِنْ عُمرِهِ، عِندَما عَجَزَتْ أُسْرَتُهُ عَنْ دَفْعِ نَفَقاتِ دِراسَتِهِ؛

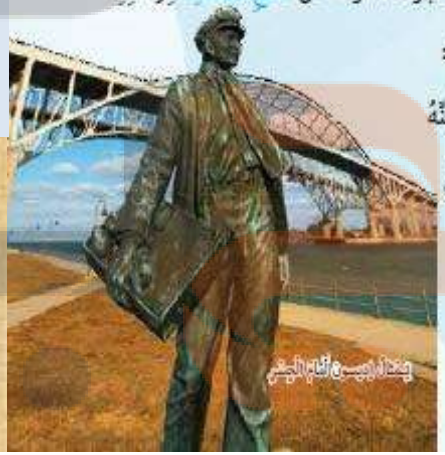
٢فَطَرَدَهُ مُديرُ مَدرَسَتِهِ مِنَ الْمَدرَسَةِ وَ قالَ عَنهُ:

٣«إنَّهُ تِلميذٌ أحمَقُ.» فَصارَ بائِعَ الْفَواكِهِ؛ ٤وَلٰكِنَّهُ

٥ما تَرَكَ الدِّراسَةَ؛ بَلْ دَرَسَ بِمُساعَدَةِ أُمِّهِ؛ هِيَ

٦ساعَدَتْهُ كَثيراً. كانَ إديسون ثَقيلَ السَّمْعِ

بِسَبَبِ حادِثَةٍ أَوْ مَرَضٍ أَصابَهُ أَيّامَ الطُّفولَةِ.



٧٢

۱- ادیسون در۷سالگي بود که خانواده اش ازپرداخت هزینه تحصیل اوناتوان شد.

۲- پس مدیرمدرسه اش اورااز‌مدرسه باتندي راند. ودر باره اش گفت:

۳- «اودانش آموز احمقي است.» پس میوه فروش شد

۴- امااوتحصیل راترك نكرد.

۵- بلكه به كمك مادرش درس خواند.اوبسیار كمكش كرد

۶- ادیسون به خاطر حادثه یا بیماري كه روزهاي كودكي دچارش شده بود كم شنوا بود.

تلاشی درمسیرموفقیت

١ إديسونُ أَحَبَّ الْكيمياءَ. ٢ فَصَنَعَ مُختَبَراً صَغيراً
في مَنزِلِهِ وَ بَعدَ مُدَّةٍ ٣ قَدَرَ عَلَى شِراءِ بَعضِ الْمَوادِّ
الْكيمياوِيَّةِ وَ الْأَدَواتِ الْعِلْمِيَّةِ وَ ٤ بَعدَ مُحاوَلاتٍ
كَثيرَةٍ صارَ مَسؤولاً في أَحَدِ الْقِطاراتِ وَ ٥ قَدَرَ عَلَى
شِراءِ آلَةِ طِباعَةٍ وَ وَضَعَها في عَرَبَةِ الْبَضائِعِ وَ ٦ فِي السَّنَةِ الْخامِسَةَ عَشْرَةَ مِنْ عُمرِهِ
٧ كَتَبَ صَحيفَةً أُسبوعِيَّةً وَ ٨ طَبَعَها فِي الْقِطارِ. في أَحَدِ الْأَيّامِ ٩ انْكَسَرَتْ إِحْدَى زُجاجاتِ
الْمَوادِّ الْكيمياوِيَّةِ في الْمَطبَعَةِ؛ فَحَدَثَ حَريقٌ فَطَرَدَهُ رَئيسُ الْقِطارِ وَ ١٠ عِندَما أَنْقَذَ
١١ طِفلاً مِنْ تَحتِ الْقِطارِ، جَعَلَهُ والِدُ الطِّفلِ رَئيساً في
شَرِكَتِهِ.

١٢ كانَ إديسون مَشغولاً في مُختَبَرِهِ لَيلاً وَ نَهاراً.
١٣ هوَ أَوَّلُ مَنْ صَنَعَ مُختَبَراً لِلْأَبحاثِ الصِّناعِيَّةِ.
اِختَرَعَ إديسون أَكْثَرَ مِنْ أَلْفِ اخْتِراعٍ مُهِمٍّ؛
مِنها الطّاقَةُ الْكَهرَبائِيَّةُ وَ الْمِصباحُ الْكَهْرَبائِيُّ
وَ مُسَجِّلُ الموسيقى و الصُّوَرُ الْمُتَحَرِّكَةُ وَ آلَةُ
السينما وَ بَطّارِيَّةُ السَّيّارَةِ.
وَ الطّاقَةُ الْكَهرَبائِيَّةُ في هٰذا الْعَصرِ سَبَبٌ رَئيسِيٌّ
لِتَقَدُّمِ الصِّناعاتِ الْجَديدَةِ.

الكَهف ٣٠

﴿ إِنَّ الَّذينَ آمَنوا وَ عَمِلوا الصّالِحاتِ إِنّا لا نُضيعُ أَجرَ مَنْ أَحسَنَ عَمَلاً ﴾

١- اديسون شيمي رادوست داشت.
٢- پس آزمايشگاهي كوچك درخانه اش ساخت وبعدازمدتي
٣- توانست بعضي مواد شيميايي وابزارهاي علمي رابخرد
٤- وبعدازتلاشهايي بسيار دريكي ازقطارها مسوول شد.
٥- وتوانست دستگاه چاپي بخرد وآن رادر واگن كالاها گذاشت
٦- ودر١٥سالگي اش روزنامه اي هفتگي نوشت
٧- وآن رادرقطار چاپ كرد.
٨- دريكي ازروزها يكي از شيشه هاي مواد شيميايي درچاپخانه شكست
٩- پس آتش سوزي روي داد ورئيس قطاراو را باتندي راند.
١٠- وهنگامي كه كودكي راازززيرقطار نجات داد
١١- پدركودك اورادرشركتش يك رئيس كرد.
١٢- اديسون شب وروز در آزمايشگاهش مشغول بود.
١٣- اواولين كسي است كه آزمايشگاهي براي پژوهشهاي صنعتي ساخت

تلاشی درمسیرموفقیت

إديسونُ أَحَبَّ الْكيمياءَ. فَصَنَعَ مُختَبَراً صَغيراً في مَنزِلِهِ وَ بَعدَ مُدَّةٍ قَدَرَ عَلَى شِراءِ بَعضِ الْمَوادِّ الْكيمياويَّةِ وَ الْأَدواتِ الْعِلْميَّةِ وَ بَعدَ مُحاوَلاتٍ كَثيرَةٍ صارَ مَسؤولاً في أَحَدِ الْقِطاراتِ وَ قَدَرَ عَلَى شِراءِ آلَةِ طِباعَةٍ وَ وَضَعَها في عَرَبَةِ الْبَضائِعِ وَ فِي السَّنَةِ الْخامِسَةَ عَشْرَةَ مِنْ عُمرِهِ كَتَبَ صَحيفَةً أُسبوعيَّةً وَ طَبَعَها فِي الْقِطارِ. في أَحَدِ الْأَيّامِ انْكَسَرَتْ إِحْدَى زُجاجاتِ الْمَوادِّ الْكيمياويَّةِ في الْمَطبَعَةِ؛ فَحَدَثَ حَريقٌ فَطَرَدَهُ رَئيسُ الْقِطارِ وَ عِندَما أَنْقَذَ طِفلاً مِنْ تَحتِ الْقِطارِ، جَعَلَهُ والِدُ الطِّفلِ رَئيساً في شَرِكَتِهِ.

كانَ إديسون مَشغولاً في مُختَبَرِهِ لَيلاً وَ نَهاراً. هوَ أَوَّلُ مَنْ صَنَعَ مُختَبَراً لِلْأَبحاثِ الصِّناعيَّةِ.

١ اِخْتَرَعَ إديسون أَكْثَرَ مِنْ أَلْفِ اخْتِراعٍ مُهِمٍّ؛

٢ مِنها الطّاقَةُ الْكَهرَبائيَّةُ وَ الْمِصباحُ الْكَهْرَبائيُّ وَ مُسَجِّلُ الْموسيقى و الصُّوَرُ الْمُتَحَرِّكَةُ وَ آلَةُ السّينَما وَ بَطّاريَّةُ السَّيّارَةِ.

٣ وَ الطّاقَةُ الْكَهرَبائيَّةُ في هٰذَا الْعَصرِ سَبَبٌ رَئيسيٌّ لِتَقَدُّمِ الصِّناعاتِ الْجَديدَةِ.

٤ ﴿ إِنَّ الَّذينَ آمَنوا وَ عَمِلوا الصّالِحاتِ إِنّا لا نُضيعُ أَجْرَ مَنْ أَحْسَنَ عَمَلاً ﴾

١- ادیسون بیش از هزار اختراع مهم اختراع کرد.

٢- از آن جمله نیروي برق وچراغ برقي ودستگاه ضبط موسیقي و عکس هاي متحرك ودستگاه سینما وباتري خودرو است.

٣- ونیروي برق دراین دوره علت اصلي براي پیشرفت صنایع جدید است

٤- قطعاً کساني که ایمان آوردند وکارهاي شایسته انجام دادند،هماناما پاداش کسي راکه کاري رانیکو انجام داد تباه نمي کنیم.

تلاشی درمسیرموفقیت

موصوف اسمي است كه برايش يك صفت مي آوريم وقبل از صفت قرارمي دهيم.

صفت اسمي است كه ويژگي موصوف رابيان مي كند وپس ازموصوف مي آيد.

الطّالِبُ اَلنَّشيطُ (دانش آموز كوشا)

طالِبٌ نَشيطٌ (دانش آموز ی كوشا)

موصوف وصفت بايستي هردومذكر ويا هردومؤنث باشند.

هُوَ جَميلٌ - هيَ جَميلَةٌ

موصوف وصفت هردوداراي «ال» ياهردو داراي تنوين هستند.

أَثَرٌ تاريخيٌّ - الصُّوَرُ اَلمُتَحَرِّكَةُ

به آخر موصوف تر يا ترين مي شود اضافه كرد.

اين قلعه تاريخي در استاني زيبا است.

اين اثر تاريخي در استاني زيبا است.

تلاشی درمسیرموفقیت

مِفتاحُ اَلبابِ . کلیدِ در (نسبت داشتن یا مرتبط بودن کلید به در)

درابتداي مضاف هيچگاه «ال» نمي آيد.
تَماثيلُ العُلَماء(ص)
التَماثيلُ العُلَماء (غ)

اسم +اسم

(مضاف و مضافٌ اليه)

تَماثيلُ العُلَماءِ، في مَقَرِّ مُنَظَّمَةِ الأُمَمِ المُتَّحِدَةِ[1]. تِمثالُ المُتَنَبّي[2]، في مَدينَةِ بغداد.

تندیس متنبي در شهربغداد

تندیسهاي دانشمندان درمقرسازمان ملل متحد

بدانیم

موصوف، اسمی است که برایش یک یا چند ویژگی می‌آوریم که صفت نامیده می‌شود.

مضاف، اسمی است که به اسم بعد از خودش (یعنی مضافٌ الیه) نسبت داده می‌شود:

مثال:

موصوف و صفت		مضاف و مضافٌ الیه	
مُختَبَرٌ صَغيرٌ	آزمایشگاهی کوچک	مُختَبَرُ المَدرَسَةِ	آزمایشگاه مدرسه
الصِّناعَةُ الجَديدَةُ	صنعتِ جدید	صِناعَةُ الوَرَقِ	صنعتِ کاغذ
طُلّابٌ مُجتَهِدونَ	دانشجویانِ کوشا	طُلّابُ الجامِعَةِ	دانشجویانِ دانشگاه

۱. تندیس دانشمندان ایرانی در مقرّ سازمان ملل متّحد در شهر وین کشور اتریش
۲. شاعر نامدار سدهٔ چهارم هجری قمری در روزگار خلافت بنی عبّاس متولّد کوفه

۷۵

به آخر مضاف اليه تر یا ترین نمي شود اضافه كرد.

تلاشی درمسیرموفقیت

درعربي ضميربه كلمه ي موصوف متصل مي شود اما درهنگام ترجمه بايد دقت كنيم كه درفارسي ضميربه صفت وصل مي شود.

فنّ ترجمه

به ترجمهٔ ترکیب‌های زیر در جمله دقّت کنید[1] :

۱. ساعَدَتْ أُختي الْكَبيرَةُ جَدَّتَنا.

خواهرِ بزرگم به مادر بزرگمان کمک کرد.

۲. نادَيْتُ أخي الأصغَرَ لِكِتابَةِ واجِباتِهِ.

برادر کوچک‌ترم را برای نوشتن تکلیف‌هایش صدا زدم.

جمله‌های زیر را ترجمه کنید. «به ترجمهٔ ترکیب داده شده دقت کنید»

۱. لَبِسَتْ أُمّي خاتَمَهَا الذَّهَبِيَّ في حَفْلَةِ ميلادي.

مادرم درجشن تولدم انگشتر طلايي اش راپوشيد

۲. شَجَّعْنا فَريقَنا الفائِزَ في نِهايَةِ الْمُسابَقَةِ.

درپايان مسابقه تيم برنده ي مان راتشويق كرديم.

۳. قَسَمْتَ مَزْرَعَتَنَا الْكَبيرَةَ إلى نِصْفَيْنِ.

مزرعه ي بزرگمان رابه دونيم تقسيم كردي

٤. هوَ يَعْمَلُ بِواجِباتِهِ الْمَدْرَسِيَّةِ.

او تكليفهاي مدرسه اش راانجام مي دهد.

٥. كانَتْ سَفْرَتُنَا الْعِلْمِيَّةُ مُفيدَةً.

سفرعلمي مان مفيد بود

٦. أَشْكُرُكَ عَلَى عَمَلِكَ الصّالِحِ.

از كارشايسته ي تو تشكرمي كنم

۱. در ارزشیابی از این قاعده، فقط باید از مثال‌های مانند کتاب استفاده کرد.

تلاشی درمسیرموفقیت

التّمارين

التّمرينُ الأوّلُ

● درستی یا نادرستی هر جمله را بر اساس حقیقت بنویسید.

۱. اَلشَّرِكَةُ مؤَسَّسَةٌ تِجارِيَّةٌ أَوِ اقْتِصادِيَّةٌ يَعْمَلُ فيها كَثيرٌ مِنَ النّاسِ. صحیح

۲. اَلْقِطارُ مَكانُ بَيْعِ الْبَضائِعِ مِثْلَ الْمَلابِسِ وَ الْفَواكِهِ. غلط

۳. اَلْمَطْبَعَةُ مَخزَنٌ لِحِفظِ الْمَوادِّ الْغِذائِيَّةِ كَالْخُبزِ. غلط

٤. اَلطُّفولَةُ هِيَ السَّنَواتُ الْأُولَى مِنْ حَياةِ الإنسانِ. صحیح

٥. اَلصّاعِقَةُ كَهرَباءُ تَنْزِلُ مِنَ السَّماءِ مَعَ الرَّعْدِ. صحیح

۱- شرکت مؤسسه ی تجاری یا اقتصادی است که درآن تعدادزیادی ازمردم کارمی کنند.

۲- قطار جایی برای فروش کالاها مانند لباس ومیوه ها است.

۳- چاپخانه انباری برای نگه داری مواد غذایی مانندنان است.

۴- کودکی همان سال های نخستین اززندگی انسان است.

۵- صاعقه برقی است که ازآسمان همراه با صدا (رعد)نازل می شود

التّمرينُ الثّاني

● جمله‌های زیر را ترجمه کنید.

مَرقَدُ العالِمِ الإيرانيِّ ابْنِ سينا في مَدينَةِ همدان.

آرامگاه دانشمندایرانی ابن سینا درشهرهمدان است

اَلْجِسْرُ الْأَبْيَضُ، عَلَى نَهْرِ كارون.

پل سفید،بروی رودخانه ی کارون است.

مَسجِدُ الإمامِ، أَثَرٌ قَديمٌ في مُحافَظَةِ أصفهان.

مسجدامام،اثری قدیمی دراستان اصفهان است.

جُنودُنا الْأَقوياءُ، جُنودٌ مؤمِنونَ.

سربازهای نیرومندما، سربازهای مؤمنی هستند

تلاشی درمسیرموفقیت

التَّمرينُ الثّالثُ

● كلمات مترادف و متضاد را معلوم كنيد. =، ≠

صَداقَة ≠ عَداوَة　　وَضَعَ = جَعَلَ　　لَيل ≠ نَهار　　عاقِل ≠ مَجنون

راسِب ≠ ناجِح　　أعداء ≠ أصدِقاء　　صَعْب ≠ سَهْل　　جُلوس ≠ قِيام

طَويل ≠ قَصير　　نامَ = رَقَدَ　　قَبيح ≠ جَميل　　جاءَ = أتَى

التَّمرينُ الرّابعُ

● در جاى خالى كلمهٔ مناسبى از كلمات زير بنويسيد. «دو كلمه اضافه است.»

أنْقَذَ / رَئيسُ / اِحْتَرَقَ / طَبَعَ / نَفَقاتُ / الصَّحيفَةِ / بَضائِعَ

١. كانَتْ نَفَقاتُ الجامِعَةِ غالِيَةً وَ ما كُنتُ قادِراً عَلى دَفْعِها وَحْدي.

٢. اِنْكَسَرَتْ إحْدَى الزُّجاجاتِ فِي المُخْتَبَرِ فَاحْتَرَقَ كُلُّ الأشياءِ.

٣. يَجْلِبُ التّاجِرُ بَضائِعَ جَديدَةً إلى دُكّانِهِ لِلْبَيْعِ.

٤. يَبْدَأُ والِدي يَوْمَهُ بِقِراءَةِ الصَّحيفَةِ دائِماً.

٥. أنْقَذَ إديسون طِفلاً مِنْ تَحتِ الْقِطارِ.

التَّمرينُ الخامِسُ

● فعل‌هاى زير را مانند مثال ترجمه كنيد.

ماضي منفي	مضارع منفي	مستقبل (بنده)	امر	نهي
ما ذَهَبَ: نرفت	لا يَذْهَبُ: نمي رود	سَيَذْهَبُ: خواهدرفت	اِذْهَبْ: برو	لا تَذْهَبْ: نرو
ما شَرِبوا: ننوشيدند	لا يَشْرَبونَ: نمي نوشند	سَيَشْرَبونَ: خواهندنوشيد	اِشْرَبوا: بنوشيد	لا تَشْرَبوا: ننوشيد
ما غَسَلَ: نشست	لا يَغْسِلُ: نمي شويد	سَوْفَ يَغْسِلُ: خواهدشست	اِغْسِلْ: بشوي	لا تَغْسِلْ: نشوي

تلاشی درمسیر موفقیت

التَّمرينُ السّادِسُ

با استفاده از کلمات زیر، جدول را حل کنید و رمز آن را به دست بیاورید.

مَعجون / أبحاث / طُفولة / صِناعة / نَفَقات / أنهار / دَفع / مُسَجِّلات /
مَطابِع / مُزدَحِم / آلات / تَماثيل / شُهور / كُرسيّ / أنفُسَهُم / إبتَدَأ

رمز ↓ (ستون ۴)

	۱	۲	۳	۴ (رمز)	۵	۶	۷
۱. کودکی	ط	ف	و	ل	ة		
۲. هزینه‌ها	ن	ف	ق	ا	ت		
۳. خمیر		م	ع	ج	و	ن	
۴. رودخانه‌ها		ا	ن	ه	ا	ر	
۵. پژوهش‌ها	ا	ب	ح	ا	ث		
۶. شروع شد	ا	ب	ت	د	أ		
۷. صندلی				ك	ر	س	ي
۸. ضبط صوت‌ها		م	س	ج	ل	ا	ت
۹. ماه‌ها			ش	ه	و	ر	
۱۰. چاپخانه‌ها		م	ط	ا	ب	ع	
۱۱. شلوغ		م	ز	د	ح	م	
۱۲. تندیس‌ها		ت	م	ا	ث	ي	ل
۱۳. ابزارها			آ	ل	ا	ت	
۱۴. صنعت			ص	ن	ا	ع	ة
۱۵. پرداختن			د	ف	ع		
۱۶. خودشان	ا	ن	ف	س	ه	م	

قالَ أميرُ المؤمنينَ عليٌّ عليه السلام:

رمز: لا جَهادَ كَجَهادِ النَّفس

تلاشی درمسیر موفقیت

كَنْزُ الْحِكْمَةِ

گنج دانايي

● بخوانید و ترجمه کنید[1].

۱. «عَلَيكَ بِذِكْرِ اللهِ فَإِنَّهُ نورُ الْقَلْبِ.»

یاد خدا بر تو لازم است قطعاً آن نور دل است.

۲. «جَليسُ السّوءِ شَيطانٌ.»

همنشین بد ، شیطان است.

۳. «اَلدُّنيا مَزرَعَةُ الْآخِرَةِ.»

دنیا مزرعه ي آخرت است.

٤. «اَلْعِلْمُ كَنْزٌ عَظيمٌ.»

دانش گنجي بزرگ است

٥. «اَلنَّومُ أخو الْمَوتِ.»

خواب برادر مرگ است.

تحقيق

● نام چه میوه‌هایی در سه کتاب عربی آمده است؟

● نام کدام یک از آنها در قرآن آمده است؟

۱. اَلْحَديثُ الْأَوَّلُ إِلَى الرّابِعِ مِن أَميرِ الْمُؤمِنينَ عَلِيٍّ عليه السلام وَ الْحَديثُ الْخامِسُ مِن رَسولِ اللهِ صلى الله عليه وآله

تلاشی درمسیر موفقیت

تلاشی درمسیرموفقیت

ترنج بوک

- دانلود گام به گام تمام دروس
- دانلود آزمون های قلم چی و گاج + پاسخنامه
- دانلود جزوه های آموزشی و شب امتحانی
- دانلود نمونه سوالات امتحانی
- مشاوره کنکور
- فیلم های انگیزشی

Www.ToranjBook.Net
ToranjBook_Net
ToranjBook_Net